



Ministero
delle Infrastrutture e dei Trasporti

Comando generale
del Corpo delle capitanerie di porto

6° Reparto – 4° Ufficio – 3° Sezione

CIRCOLARE

Titolo: Personale Marittimo

Serie: Formazione

N°: 005

ARGOMENTO: D.D. n° 1321/2011 - Istituzione del corso di formazione all'utilizzo della cartografia elettronica e del sistema informativo (ECDIS).
Chiarimenti.

(Spazio riservato
a protocolli, visti
e decretazioni)

1. Premessa:

Sono pervenute a questo Comando Generale alcune richieste di interpretazioni riguardo l'applicazione del Decreto Dirigenziale in argomento.

Pertanto, al fine di dare univocità di interpretazione e di conseguente applicazione della norma in parola, si riporta quanto segue:

2. Tipologia di corsi

I corsi riconosciuti sono di due tipi e riguardano esclusivamente il livello operativo:

2.1 Corso generico della durata non inferiore alle 40 ore.

Il corso è propedeutico all'imbarco su navi munite di apparato Ecdis. Comprende una parte generale (normativa, navigazione, cartografia, etcc) ed una parte specifica dedicata alle funzioni dell'apparato. Al termine del corso viene rilasciato, dal centro di formazione, un certificato che riporta il tipo di apparato sul quale si è effettuato l'addestramento.

2.2 In caso di imbarco su unità equipaggiate con apparato diverso da quello riportato sul certificato di cui al

Roma,

p.d.c. . Ufficio 4° - Sez. 3^ 06 59084196

✉ cgcp@pec.mit.gov.it (tutti – (escluso enti militari)

✉ aoo.cgccpp@pec.mit.gov.it (solo enti militari)

precedente punto 2.1, l'ufficiale dovrà effettuare un addestramento specifico per l'apparato ECDIS presente a bordo, della durata non inferiore alle 16 ore. Il nuovo addestramento si rende necessario proprio in ragione della specificità dei diversi apparati in uso sulle navi e della necessità di consentire l'immediato uso dell'apparato in sicurezza.

3. Erogazione dei corsi

3.1 Il corso generico (40 ore): può essere erogato esclusivamente da Centri/istituti riconosciuti dall'Amministrazione.

3.2 Addestramento specifico (16 ore): può essere erogato:

3.2.1. Dai centri/istituti di cui al punto 3.1 in possesso dello specifico apparato;

3.2.2. A bordo della nave.

4. Docenti

4.1 Corso generico (40 ore)

La docenza è riservata al personale autorizzato dall'Amministrazione.

I docenti, dovranno essere in possesso di apposita certificazione rilasciata dalla casa costruttrice che attesti le competenze specifiche per quell'apparato.

Analoga certificazione dovrà essere posseduta per il simulatore di navigazione, altrimenti, il docente dovrà essere affiancato da altro docente (sempre autorizzato dall'Amministrazione) in possesso di tale certificazione.

4.2. Addestramento specifico (16 ore)

4.2.1 Nel caso in cui l'addestramento venga dispensato da un Centro di formazione riconosciuto valgono le considerazioni espresse al precedente punto 4.1.

4.2.2. Nel caso in cui una società di navigazione si organizzi per effettuare l'addestramento specifico a bordo delle proprie unità, la docenza dovrà essere affidata ad una persona (ufficiale di compagnia, ispettore, tecnico, etcc) in possesso di apposita abilitazione rilasciata dalla casa costruttrice che attesti la capacità dello stesso a erogare l'addestramento specifico su

quel particolare tipo di apparato.

L'addestramento a bordo dovrà avvenire sotto la vigilanza del comandante della nave che sottoscriverà lo specifico attestato.

4.2.2.1 Responsabilità della società armatrice:

Sarà responsabilità della Società armatrice istituire apposita procedura di qualità (ISM) relativa all'addestramento erogato a bordo.

4.3 Certificazione dei docenti

4.3.1 I docenti impiegati nelle lezioni, sia per l'erogazione del corso generico che di quello specifico, presso i centri di formazione riconosciuti dovranno essere in possesso di idoneo certificato dal quale si evinca espressamente l'autorizzazione ad effettuare la formazione sullo specifico apparato ECDIS (ECDIS TRAINER) rilasciato dalla casa costruttrice.

4.3.2 Analoga certificazione dovrà essere in possesso dei docenti di cui al precedente punto 4.2.2. relativamente all'attività di addestramento erogato a bordo

4.3.3 Contenuti del certificato (ECDIS TRAINER):
il certificato, oltre alle generalità dell'intestatario, dovrà almeno contenere:

- ✓ luogo dove si è effettuato il corso;
- ✓ periodo di addestramento (data di inizio e fine);
- ✓ modelli ECDIS per i quali si è ricevuto l'addestramento.

5 **Modello dei certificati di addestramento**

5.1 Addestramento generico (40 ore)

L'attestato di avvenuto di avvenuto addestramento all'utilizzo dell'apparato ECDIS rilasciato al frequentatore che avrà superato l'esame finale, è quello allegato al Decreto Dirigenziale 1132/2011.

5.2 Addestramento specifico

5.2.1. Erogato dal Centro di formazione autorizzato: il

modello è lo stesso di cui al punto 5.1.

Il modello è firmato dal Direttore del corso e dal Presidente della Commissione di esame.

5.2.2 Erogato a bordo della nave:

il modello è quello in allegato 1) alla presente circolare.

Il modello è firmato dal responsabile dell'addestramento (trainer) e vistato dal Comandante della nave e dal Responsabile della società armatrice.

6 Norme speciali sull'erogazione dei corsi

E' data facoltà ai soggetti riconosciuti dall'Amministrazione, attrezzati con diverse marche e/o modelli di apparato ECDIS, di organizzare le attività didattiche in modo da consentire ai frequentatori l'acquisizione delle competenze sull'utilizzo di non più di due diversi tipi di apparati ECDIS.

A tal fine dovrà essere elaborata apposita procedura che rimoduli, attraverso una *gap analysis*, il corso già autorizzato dimostrando, comunque, il raggiungimento dell'obiettivo del corretto addestramento su entrambi i modelli di apparato.

Tale procedura dovrà essere inviata a questo Comando Generale - 6° Reparto - 4° Ufficio - insieme alla richiesta di autorizzazione.

La procedura dovrà essere inserita all'interno del Manuale di qualità in possesso del richiedente.

7 Comunicazioni

7.1 Dovrà essere cura delle Società armatrici che si avvalgono della facoltà dell'addestramento specifico a bordo delle loro navi di:

7.1.1. Inviare la procedura (ISM) all'uopo predisposta che, tra l'altro espliciti il programma e la durata del corso erogato;

7.1.2. Comunicare il nominativo del responsabile della procedura e di coloro autorizzati a vistare l'attestato (All. 1) di avvenuto addestramento a bordo;

7.1.3. Comunicare i nominativi degli istruttori autorizzati, allegando copia dei certificati di cui al precedente punto 4.3.2;

7.1.4. Comunicare, con cadenze trimestrali, i nominativi dei marittimi che hanno usufruito dell'addestramento specifico a bordo con copia degli attestati rilasciati;

7.1.5. Dell'erogazione del corso dovrà essere posta nota sul giornale nautico parte II. Per le navi straniere dovrà essere data evidenza dell'agenda del corso.

7.2. Dovrà essere cura dei Centri/Istituti riconosciuti di inviare le liste aggiornate dei docenti autorizzati in possesso del certificato "ECDIS Trainer" con copia dello stesso.

8 VARIE

Si ritiene inoltre opportuno specificare quanto segue:

8.1 Invio format programma provvisorio:

Così come disposto al punto 14 della Circolare Titolo Personale Marittimo Serie Formazione n. 003 in data 16 giugno 2010, si ribadisce che l'allegato 2 "Programmazione Provvisoria", dovrà essere esclusivamente inviato alla Capitaneria di Porto di competenza e non anche a questo Comando Generale.

8.2 Frequenza corsi

Si rammenta che il possesso di una certificazione IMO scaduta non può essere considerata motivo ostativo alla frequenza dei corsi di addestramento, ovvero ragione di diniego per l'ammissione agli esami di fine corso, considerato che il possesso dei corsi di addestramento è propedeutico al rinnovo delle certificazioni.

8.3 Docenti

Al fine di tenere una corretta amministrazione dei docenti accreditati dall'Amministrazione che effettivamente svolgono attività presso codesti Centri, si invita a voler trasmettere, al 31 dicembre di ogni anno, l'elenco aggiornato degli stessi, allegando le lettere di incarico professionali per l'anno successivo.

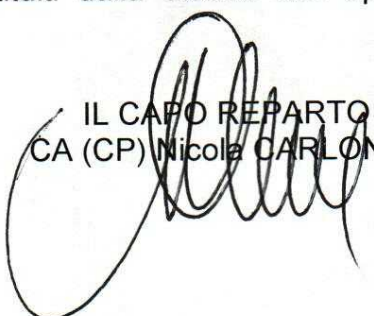
8.4 Atti di concessione o altro strumento giuridico (contratto di fornitura, contratto di locazione, etcc.) per l'utilizzo di locali, impianti e/o attrezzature non di proprietà. Per lo stesso scopo sopra evidenziato, si richiama l'attenzione sulla necessità di provvedere all'invio degli atti sopraccitati all'atto di rinnovo degli stessi.

8.5 Qualora il corso di formazione si sviluppi in strutture non ubicate nella medesima sede, dovrà essere cura del Centro/Istituto rimodulare le tempistiche dello stesso, tenendo conto degli spostamenti, in modo da garantire il rispetto del monte ore previsto.

8.6 Registrazione dei corsi sul modello allegato al Certificato di competenza.

Sul modello allegato al COC potranno essere registrati esclusivamente gli attestati conseguiti presso un centro di formazione autorizzato dall'Amministrazione, riconducibili alla frequenza di corsi istituiti dalla stessa con apposito Decreto Direttoriale.

IL CAPO REPARTO
CA (CP) Nicola CARLONE



ALLEGATO 1**Titolo : Modello di attestato per l'addestramento specifico a bordo**

**Addestramento specifico- erogato a bordo - all'utilizzo dei sistemi di informazione e visualizzazione della cartografia elettronica (Electronic Chart Display and Information System - ECDIS)- livello operativo.
(E.C.D.I.S. ship specific equipment training- operational level)**

Modello apparato ECDIS: _____
(ECDIS Model and type)

Si certifica che il Sig./Sig.ra

(We hereby certify that Mr/Ms)

Nato/a a il
(born in) on

iscritto/a nelle matricole del compartimento marittimo di
entered in the registers of Marine Department of

al n°
(at n°)

ha frequentato dal al con esito favorevole il
(has attended from) (to) (with positive results)

**Addestramento specifico all'utilizzo dei sistemi di informazione e visualizzazione della cartografia elettronica (Electronic Chart Display and Information System - ECDIS)-
livello operativo.- presente a bordo della nave
E.C.D.I.S. ship specific equipment training - operational level**

A bordo della Nave Nr. IMO
(On board ship) (IMO nr.)

bandiera armatore
(flag) (owner)

Equipaggiata con sistema ECDIS, marca modello
(Equipped with system ECDIS, type) (model)

Tale corso si è svolto ai sensi della Convenzione Internazionale sugli standard di addestramento, certificazione e tenuta della guardia per i marittimi, STCW'78, come emendata, della Sezione A-II/1 del relativo Codice STCW e secondo le modalità di cui al D.D 1321/2011 - Articolo 4.1a

(The above mentioned training course has taken place in accordance with IMO STCW 78 as amended and of the Section A-II/1 of STCW code and in compliance with the procedures of the D.D 1321/2011 Article 4.1 a)

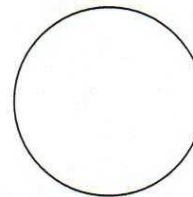
Data del rilascio
(Date of issue)

Addestratore
(Trainer)

Visto
(For approval)

Comandante della Nave
(Master).

Responsabile della Società
(Company manager)



Timbro nave
(Ship stamp)

ELENCO INDIRIZZI

DIREZIONI MARITTIME

TUTTE

CAPITANERIE DI PORTO

TUTTE

CENTRI DI FORMAZIONE

TUTTI